

SESSION DES REPRÉSENTANTS SUPPLÉANTS N° 02-03

COMPTE RENDU SOMMAIRE

Le Conseil de la Commission de coopération environnementale (CCE) s'est réuni, par l'entremise de ses représentants suppléants, dans le cadre d'une téléconférence tenue le 23 mai 2002. M^{me} Christine Guay, du Canada, présidait la séance, alors que M^{me} Olga Ojeda et M. Jerry Clifford représentaient respectivement le Mexique et les États-Unis. M. Peter Berle représentait le Comité consultatif public mixte (CCPM), et la directrice exécutive de la CCE, M^{me} Janine Ferretti, le Secrétariat. Le secrétaire du Conseil, M. Cristóbal Vignal, agissait à titre de secrétaire de la séance. D'autres représentants officiels des Parties ainsi que des membres du Secrétariat y participaient également.

Point 1 Adoption de l'ordre du jour

Les représentants suppléants adoptent l'ordre du jour en se fondant sur la version provisoire, mais ajoutent sous la rubrique « Autres questions », à la demande du Mexique, un nouveau point relatif aux récentes mesures de dotation prises au Secrétariat (voir l'annexe A).

Point 2 Rapport du Secrétariat sur les possibilités et les défis environnementaux liés au marché nord-américain de l'électricité en évolution, établi en vertu de l'article 13

Les représentants suppléants informent le Secrétariat qu'ils appuient la publication, dans les plus brefs délais possibles du rapport intitulé *Les possibilités et les défis environnementaux liés au marché nord-américain de l'électricité en évolution*, établi par le Secrétariat en vertu de l'article 13. Ils lui demandent aussi de rendre publics simultanément les commentaires formulés par le Mexique et les États-Unis. La représentante du Canada indique que son pays émettra peut-être aussi des commentaires s'il le juge opportun et que, le cas échéant, il les fera connaître au cours de la semaine du 27 mai.

La représentante du Secrétariat précise que le rapport pourra être publié d'ici le 14 ou le 15 juin, dès que les commentaires des Parties auront été traduits et qu'une version imprimée du rapport sera prête. Les commentaires des Parties seront communiqués aux médias au moment de la publication et affichés sur la page d'accueil du site Web de la CCE.

Point 3 Session ordinaire du Conseil de 2002

Les représentants suppléants approuvent dans son ensemble l'ébauche révisée de l'ordre du jour annoté de la session du Conseil. Le représentant des États-Unis signale que les détails relatifs aux sous-questions doivent être réglés. Les représentants suppléants demandent au Comité permanent général (CPG) de résoudre toute question en suspens à l'ordre du jour du Conseil. Ils conviennent de réexaminer le point portant sur la réunion des ministres de l'Environnement et du Commerce, et ce, après la téléconférence du groupe de travail sur l'environnement et le

commerce, constitué en vertu du paragraphe 10(6) de l'ANACDE, téléconférence prévue pour le 24 mai.

La représentante du Mexique mentionne qu'il faut prévoir du temps pour que les ministres puissent se réunir en privé afin de discuter d'autres questions de fond. La représentante du Canada mentionne qu'un dîner privé réunissant les membres du Conseil est prévu pour le lundi 17 juin.

Point 4 Contribution de la CCE au Sommet mondial sur le développement durable

La représentante du Secrétariat fait un compte rendu de la situation relative à l'organisation de l'événement parallèle de la CCE en marge de la quatrième réunion du comité préparatoire, qui aura lieu en juin 2002, à Bali. Étant donné qu'aucun des membres du Conseil ne peut y prendre part et qu'il importe que des représentants gouvernementaux de haut niveau soient présents afin de transmettre le message des gouvernements, les représentants suppléants s'accordent pour dire qu'il faudrait annuler l'événement. Ils conviennent d'examiner le rapport coûts-avantages et la faisabilité de l'organisation d'un événement parallèle à l'occasion du Sommet mondial sur le développement durable, qui se tiendra à Johannesburg, en septembre 2002.

Point 5 Autres questions

La représentante du Mexique exprime certaines inquiétudes relativement aux récentes mesures de dotation prises au Secrétariat. À la suggestion des États-Unis, les représentants suppléants conviennent de discuter de cette question avec le Secrétariat dans le cadre d'une téléconférence qui devrait avoir lieu le 28 mai.

Le représentant des États-Unis profite de l'occasion pour informer ses homologues que la proposition d'énoncé de qualités pour le poste de directeur exécutif du Secrétariat de la CCE est en cours d'examen.

Point 6 Prochaine session des représentants suppléants

Les représentants suppléants demandent au Secrétariat d'examiner la possibilité d'organiser une téléconférence de deux heures pendant la semaine du 3 juin afin de discuter de toute question en suspens ayant trait à la session ordinaire du Conseil.

Point 7 Levée de la séance

La présidente lève la séance.

**Ordre du jour
de la session des représentants suppléants n° 02-03**

qui a eu lieu dans le cadre d'une téléconférence
le jeudi 23 mai 2002, de 12 h 30 à 13 h 30 HNE
(*de 18 h 30 à 19 h 30, heure de Paris, et de 11 h 30 à 12 h 30, heure de Mexico*)

Présidence : Canada

- Point 1 Adoption de l'ordre du jour
- Point 2 Rapport du Secrétariat sur la restructuration du secteur de l'électricité
- Point 3 Session ordinaire du Conseil de 2002
- Point 4 Contribution de la CCE au Sommet mondial sur le développement durable
- Point 5 Autres questions
- Point 6 Prochaine session des représentants suppléants
- Point 7 Levée de la séance

**Annotations à l'ordre du jour de la session
des représentants suppléants n° 02-03**

Point 1 Adoption de l'ordre du jour

Le Conseil est censé adopter l'ordre du jour.

Document :

- Ordre du jour provisoire annoté (distribué le 22-5-2002) C.01/02-03/AGEN/01/Rev.1

Point 2 Rapport du Secrétariat sur la restructuration du secteur de l'électricité

En vertu du paragraphe 13(3) de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement, le Secrétariat a soumis à l'examen des Parties son rapport intitulé *Les possibilités et les défis environnementaux liés au marché nord-américain de l'électricité en évolution*. Les représentants suppléants pourraient discuter de la publication de ce rapport.

Document :

- Rapport intitulé *Les possibilités et les défis environnementaux liés au marché nord-américain de l'électricité en évolution* (distribué le 25-3-2002)

Point 3 Session ordinaire du Conseil de 2002

Les représentants suppléants sont invités à échanger leurs vues sur la structure de l'ordre du jour provisoire annoté de la session ordinaire du Conseil de 2002, qui a été révisé à la suite de la discussion qu'ils ont tenue le 2 mai.

Document :

- Ordre du jour provisoire annoté (distribué le 10-5-2002) C/02-00/AGEN/01/Rev.4

Point 4 Contribution de la CCE au Sommet mondial sur le développement durable

Les représentants suppléants pourraient étudier l'opportunité de tenir, le 6 juin 2002, de 13 h 15 à 14 h 45, l'activité parallèle qu'envisage d'organiser la CCE dans le cadre des préparatifs du 4^e Sommet mondial sur le développement durable, qui se tiendra à Bali, et ce, compte tenu du fait que les membres du Conseil ont récemment annoncé qu'ils n'assisteront pas à ce sommet. Les représentants suppléants pourraient également examiner l'état d'achèvement du feuillet que la CCE est en train d'élaborer en prévision du Sommet.

Point 5 Autres questions

Point 6 Prochaine session des représentants suppléants

Les représentants suppléants sont conviés à confirmer la date de leur prochaine session. Elle aura pour but de prendre une décision définitive au sujet des questions de fond à inscrire à l'ordre du jour de la session ordinaire du Conseil.

Document :

- Calendrier des sessions des représentants suppléants pour 2002 (distribué le 10-5-2002)
C/C.01/02-01/PLAN/01/Rev.2

Point 7 Levée de la séance

La présidente est invitée à lever la séance.